Теорія та практика перекладу

Метою дисципліни є формування у здобувачів вищої освіти системних теоретичних знань про переклад як вид міжмовної та міжкультурної комунікації, а також розвиток практичних умінь і навичок здійснення адекватного, еквівалентного та функціонально доцільного перекладу текстів різних типів і жанрів з урахуванням лінгвістичних, стилістичних і культурних особливостей мов оригіналу та перекладу.



Гайдук Неллі Анатоліївна, кандидат філолологічних наук, доцент кафедри прикланої філології

Змістовні модулі:

- Вступ до основ перекладацької діяльності.
- Використання ШІ в перекладацькій діяльності.
- Теорія перекладу.
- Практика перекладу.

Результати навчання

знати:

- теоретичну базу, що розкриває загальні та спеціальні закономірності процесу навчання перекладу, його сутність, класифікацію, основні види перекладацьких трансформацій;
- класичні та сучасні методи, підходи, прийоми та стратегії навчання перекладу;
- граматичні, лексичні та стилістичні аспекти перекладу, а також загальні принципи усного та писемного перекладу.

вміти:

- сформулювати та пояснити характер перекладацької проблеми і можливі шляхи її вирішення;
- подолати перекладацькі труднощі;
- застосовувати набуті знання на практиці в ході підготовки власних наукових досліджень різного типу.

Семестр: II або III Форма контролю: залік

Кількість годин\кредитів: 180\6

Кафедра англійської філології та прикладних студій